

MOBILINE⁺

MANUAL

ES. * FR.

NL. * PL.

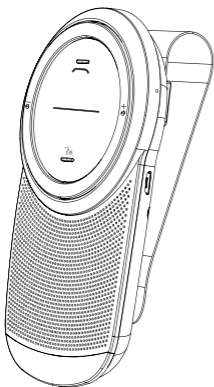


ES. * MANOS LIBRES PARA COCHE CON BLUETOOTH BC-220

INTRODUCCIÓN

Gracias por comprar el manos libres para coche con bluetooth BC-220.
Para un correcto funcionamiento, lea esta guía de inicio rápido detenidamente antes de utilizar el producto.

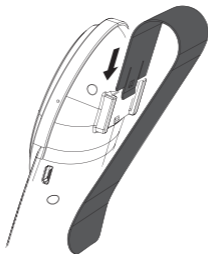
FUNCIONES



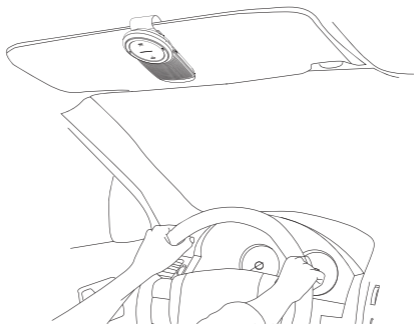
1. Contestar, colgar, rechazar llamadas entrantes.
2. Proporciona un gran sonido y cancelación de ruido con el micrófono de voz HD.
3. Llamada al último número.
4. Conexión con dos móviles al mismo tiempo.
5. Notificación por voz del número de la llamada entrante.
6. Comandos por voz para facilitar la interacción con las llamadas mientras se conduce (Diga «YES» para contestar o diga «NO» para rechazar una llamada entrante).
7. Indicaciones por voz de las instrucciones de emparejamiento y estado de conexión.
8. Reproduzca música y el GPS a través de su dispositivo móvil conectado.
9. Encendido y apagado automático.
10. Activar Siri en iPhone o comandos del teléfono de Android.
(Depende del teléfono)

COLOCACIÓN

Introduzca el clip de metal en la ranura trasera de su BC-220.



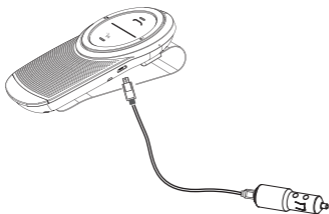
Enganche el BC-220 a la visera parasol de su vehículo.



CARGA

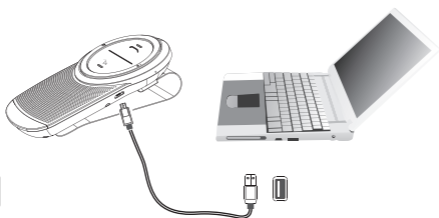
CARGA EN EL COCHE

Conecte su BC-220 con el cable USB al cargador del coche antes de enchufar el cargador al mechero del vehículo.



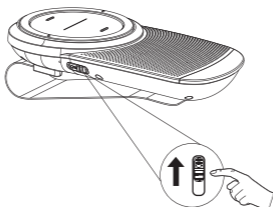
CARGA EN ORDENADOR

Conecte su BC-220 con el cable USB a cualquier ranura de USB de su ordenador.



PRIMEROS PASOS

Encienda el BC-220 con el botón.

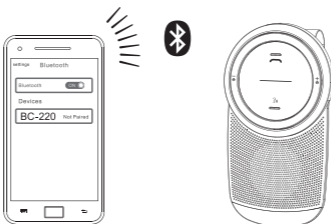


PRIMER EMPAREJAMIENTO

Cuando se enciende BC-220 por primera vez, una voz le indicará cómo emparejarlo a su teléfono.

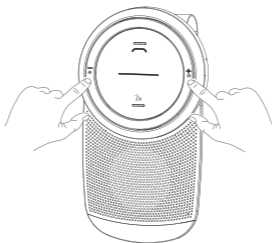
1. Encienda BC-220.
2. La tecla de respuesta parpadeará en rojo y azul. Escuchará una voz diciendo «Power on, Pairing» («Encendido, Emparejando»). Active el bluetooth en su teléfono. Si le pide un código durante el emparejamiento, introduzca 0000.

NOTA: Cuando BC-220 y el teléfono móvil se hayan emparejado, se conectarán automáticamente cuando BC-220 se encienda y el teléfono tenga el bluetooth activado y esté dentro del alcance.

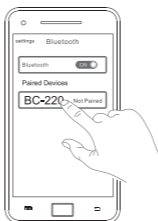


EMPAREJAR A OTRO TELÉFONO

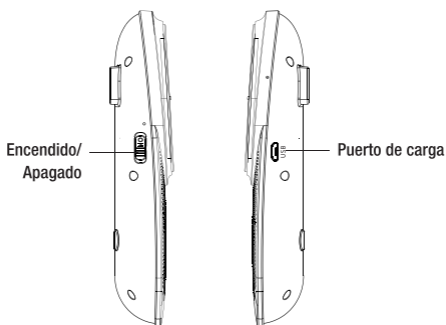
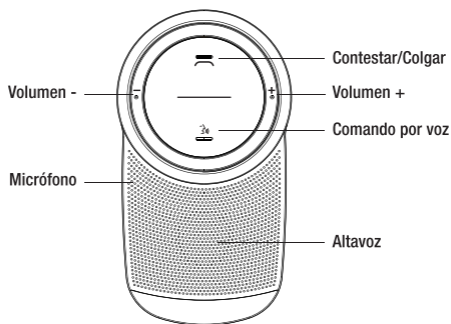
1. Encienda BC-220.
2. Mantenga pulsado los botones de VOLUMEN + y VOLUMEN - a la vez durante 2,5 segundos para desvincularlo del primer teléfono y espere para vincular el segundo teléfono.
3. Active el bluetooth en el segundo teléfono y seleccione BC-220. Si le pide un código durante el emparejamiento, introduzca 0000.







4. Seleccione BC-2200 de la lista de Mis dispositivos o en Dispositivos emparejados en el primer móvil para volverlo a vincular.



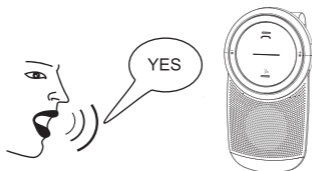
MODO DE EMPLEO CON SU TELÉFONO MÓVIL



	Hacer llamada	Iniciar una llamada con su teléfono móvil. La llamada se transferirá a BC-220
	Contestar llamada	Pulse el botón de CONTESTAR/ COLGAR o diga «YES»
	Colgar llamada	Pulse el botón de CONTESTAR/COLGAR
	Rechazar llamada	Pulse el botón de CONTESTAR/COLGAR durante 2,5 segundos o diga «NO»
	Activar los comandos por voz en el teléfono	Pulse el botón de COMANDO POR VOZ (Depende del teléfono)
	Llamar al último número	Pulse dos veces el botón de CONTESTAR/COLGAR
	Subir/bajar volumen del altavoz	Mantenga pulsado el botón de VOLUMEN + o VOLUMEN –
	Desconectar bluetooth	Pulse los botones de VOLUMEN + o VOLUMEN – a la vez durante 2,5 segundos.
	Vaciar la lista de emparejados de BC-220	Pulse los botones de Volumen + o Volumen – a la vez durante 5 segundos

CONTESTAR/COLGAR UNA LLAMADA

1. Cuando entra una llamada, BC-220 le avisará leyendo en alto los números de la llamada entrante. Puede decir «YES» para responder la llamada o decir «NO» para rechazarla después de oír los números.
2. Cuando entra una llamada, pulse brevemente el botón de CONTESTAR/COLGAR para contestar la llamada, mantenga pulsado para rechazar, y pulse brevemente para colgar la llamada.
3. Cuando esté en una llamada, mantenga pulsado el botón de VOLUMEN + o VOLUMEN - y escuchará un aviso al alcanzar el volumen máximo o mínimo.



APAGADO AUTOMÁTICO

En modo emparejamiento, si no se conecta ningún teléfono en 180 segundos, el dispositivo se apagará automáticamente y emitirá un sonido. El botón seguirá estando en posición de encendido. Además, si se desactiva la conexión entre el bluetooth y el dispositivo, y no vuelve a vincularse en menos de 180 segundos, BC-220 se apagará automáticamente.

ENCENDIDO DESDE MODO EN REPOSO

Estando en modo reposo, si quiere volver a activar el dispositivo, solo hace falta mover algo cerca (como cerrar la puerta del coche) para que BC-220 vuelva a activarse.

REPRODUCIR MÚSICA O GPS

Reproduzca música o escuche la voz del GPS a través de BC-220. La música o la voz del GPS de su teléfono vinculado se transferirá automáticamente a BC-220.

OTRAS FUNCIONES

INDICACIONES POR VOZ

Las indicaciones por voz te indicarán cómo usar BC-220.

LO QUE USTED OYE	LO QUE SE OYE
«Power on, Pairing»	El BC-220 está encendido y en modo emparejamiento. Siga las instrucciones para vincular su teléfono a BC-220.
«Connected»	BC-220 está conectado a un teléfono/dispositivo
«Disconnected»	El teléfono/dispositivo se ha apagado, está fuera de alcance o se ha desactivado el bluetooth
«Last number redial»	Llama al último número
«Low battery»	BC-220 tiene poca batería. Cargue el producto
«Power off»	El sistema de BC-220 se apagará

COMANDOS POR VOZ DEL TELÉFONO (COMO SIRI)

Para activar los comandos por voz de su teléfono (como Siri), pulse el Botón de Comando por voz de BC-220. Consulte el manual de usuario de su teléfono para ver la lista completa de los comandos por voz. (Depende del teléfono).

AVISO DE POCA BATERÍA

La luz roja parpadeará rápidamente tres veces cada 3 segundos.

LUZ DE CARGA

Cuando esté cargando, la luz roja se quedará fija y se apagará cuando haya terminado de cargarse. Tarda unas 3 horas en cargarse por completo.

VACIAR LA LISTA DE DISPOSITIVOS EMPAREJADOS

Mantenga pulsados los botones de VOLUMEN + y VOLUMEN - a la vez durante 5 segundos para vaciar la lista de dispositivos emparejados de BC-220.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Dimensiones (AnxPxAl)	72x26x130 mm
Peso	120 g con el clip metálico incluido
Micrófono	Micrófono omnidireccional HD
Altavoz	3 W
Repuesta en frecuencia	150 Hz~18 KHz
Impedancia	4 Ω
Relación señal-ruido	≥ 70 dB
Versión bluetooth	5.0
Rango de funcionamiento:	10 m
Dispositivos emparejados	Hasta 8 dispositivos emparejados. Dos dispositivos activos conectados a la vez
Batería	Batería recargable de iones de litio de 1000 mAh
Autonomía con llamadas	Hasta 18 horas
Autonomía en modo reposo	Hasta 1200 horas
Tiempo de carga	3 horas
Adaptador de corriente CLA	Entrada CC 12/24 V, salida 5 V 1A
Dimensiones del enchufe	Micro USB
Temperatura de funcionamiento	Carga 0° C a 40° C (32° F a 104° F) Descarga -10° C a 60° C (14° F a 140° F)
PIN de emparejamiento	0000

PREGUNTAS FRECUENTES

P: Oigo chisporroteos

R: Bluetooth es una tecnología de radio sensible a objetos que haya entre BC-220 y el dispositivo conectado. Compruebe que BC-220 y el dispositivo conectado estén a menos de 10 metros de distancia sin obstáculos de por medio (como paredes, por ejemplo).

P: No escucho nada

R: *Suba el volumen del altavoz. *Compruebe que BC-220 esté vinculado a un dispositivo activo. * Compruebe que su teléfono esté conectado a BC-220.

P: Tengo problemas con el emparejamiento

R: Es posible que haya borrado la conexión de BC-220 en su teléfono móvil. Siga las instrucciones de emparejamiento.

P: ¿BC-220 funciona con otros aparatos con bluetooth?

R: BC-220 está diseñado para funcionar con teléfonos móviles con Bluetooth. También es compatible con otros dispositivos con bluetooth que tengan la versión 2.1 o superior y que admitan auriculares, manos libres o un perfil de distribución de audio avanzado.

P: No puedo activar los comandos del teléfono al pulsar el botón de COMANDOS POR VOZ.

R: Esta función solo está disponible en teléfonos compatibles con comandos por voz. Consulte el manual de su teléfono para más información.

P: No puedo conectar el bluetooth

A: Mantenga pulsados los botones de VOLUMEN + y VOLUMEN - a la vez durante 5 segundos para vaciar la lista de dispositivos emparejados de BC-220. Quite BC-220 de la lista de dispositivos emparejados de su teléfono y pruebe de nuevo.

CÓMO CUIDAR SU BC-220

Guárdelo siempre apagado y protegido.

- * Si no va a utilizar BC-220 durante un tiempo, cárguelo al menos una vez al mes para no estropear la batería de litio por consumo excesivo.
- * Evite guardarlo en espacios con temperaturas extremas (por encima de los 45°C/113°F o por debajo de -10°C/14°F). Podría acortar la vida de la batería y afectar a su funcionamiento.
Las altas temperaturas también pueden deteriorar su rendimiento.
- * No lo exponga a la lluvia ni a otros líquidos.

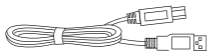
CONTENIDO DEL PAQUETE



BC-220



Instrucciones de uso



Cable USB



Cargador 12/24 V



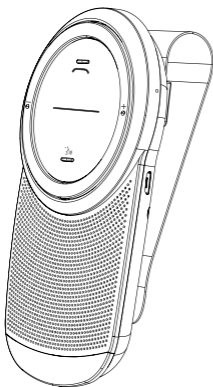
Clip de metal

FR. * KIT MAINS-LIBRES BLUETOOTH BC-220

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté le kit voiture mains libres Bluetooth BC-220.
Pour garantir un fonctionnement correct, veuillez lire attentivement ce guide de démarrage rapide avant l'utilisation.

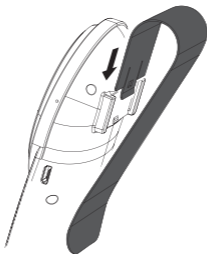
FONCTIONS



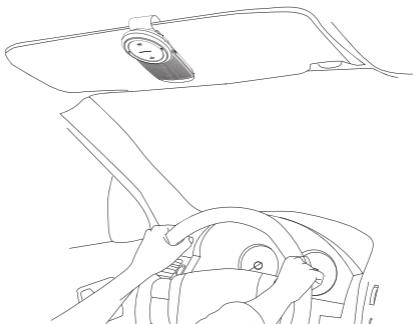
1. Répondre, terminer, refuser les appels entrants.
2. Bénéficiez d'un son exceptionnel et d'une suppression du bruit grâce au microphone vocal HD.
3. Recomposition du dernier numéro.
4. Connectez-vous avec deux téléphones mobiles simultanément.
5. Notification vocale du numéro d'appel entrant.
6. Commandes vocales permettant d'interagir facilement avec les appels tout en conduisant (dites "YES" pour répondre ou dites "NO" pour refuser un appel entrant).
7. Guidage vocal pour les instructions d'appairage et l'état de la connexion.
8. Écoutez de la musique et un GPS via votre appareil mobile connecté.
9. Mise sous tension / hors tension automatique.
10. Activez les commandes Siri sur l'iPhone ou le téléphone Android. (Selon le téléphone).

POSITIONNEMENT

Insérez le clip métallique dans la rainure arrière de votre BC-220.



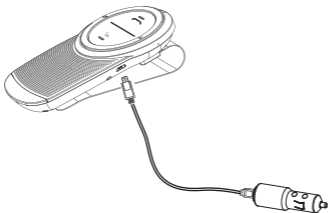
Fixez le BC-220 au pare-soleil de votre véhicule.



CHARGEMENT

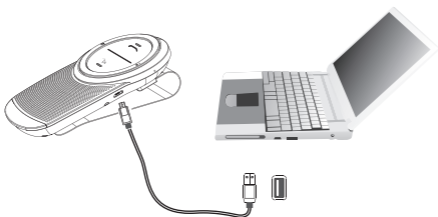
RECHARGE EN VOITURE

Connectez votre BC-220 avec le câble USB au chargeur de voiture avant de brancher le chargeur dans la prise de l'allume-cigare équipée dans votre véhicule.



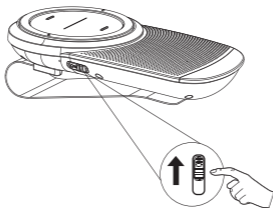
CHARGE PC

Connectez votre BC-220 avec le câble USB à n'importe quel emplacement USB alimenté de votre PC.



DÉMARRAGE

Faites glisser le bouton ON/OFF pour allumer ou éteindre le BC-220.

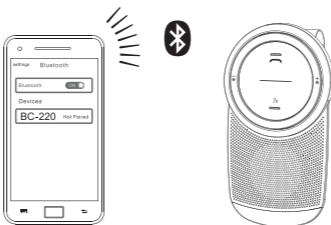


PREMIER APPARIEMENT

La première fois que vous allumez le BC-220, le guidage vocal vous guidera dans le couplage avec votre téléphone mobile.

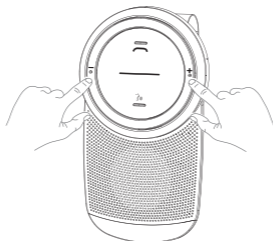
1. Mettez le BC-220 sous tension.
2. La touche de réponse clignote alternativement en rouge et en bleu, vous entendez alors un message vocal "Power on, Pairing". La fonction Bluetooth doit être activée sur votre téléphone portable. Si l'on vous demande un mot de passe ou un code PIN pendant l'appariement, veuillez saisir 0000.

REMARQUE : Une fois que le BC-220 et un téléphone mobile ont été appariés, ils se connecteront automatiquement dès que le BC-220 sera allumé et que le téléphone mobile aura activé la fonction Bluetooth à portée.

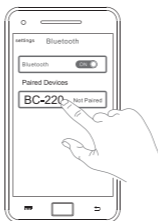


COUPLAGE AVEC UN AUTRE TÉLÉPHONE MOBILE

1. Allumez votre BC-220.
2. Appuyez longuement sur les boutons VOLUME + et VOLUME - simultanément pendant 2,5 secondes pour déconnecter la liaison Bluetooth avec le premier téléphone mobile et attendre le couplage du second téléphone mobile compatible Bluetooth.
3. Activez Bluetooth sur le deuxième téléphone mobile et sélectionnez BC-220. Si l'on vous demande un mot de passe ou un code PIN pendant l'appairage, veuillez saisir 0000.

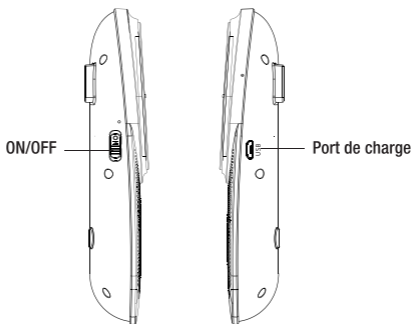
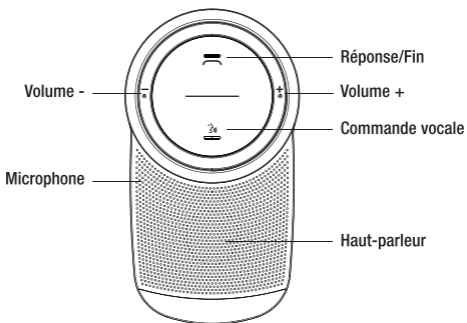






4. Sélectionnez le BC-220 dans la liste de Mes appareils ou Appareils jumelés sur le premier mobile pour connecter à nouveau le BC-220.



UTILISATION

AVEC VOTRE TÉLÉPHONE PORTABLE



	Faire un appel	Commencez un appel avec votre téléphone portable. L'appel sera automatiquement transféré vers le BC-220
	Répondre à l'appel	APPUYEZ SUR LA TOUCHE RÉPONSE/FIN ou dites "YES".
	Fin de l'appel	Appuyez sur la touche Réponse/Fin
	Décliner l'appel	APPUYEZ SUR LA TOUCHE RÉPONSE/FIN pendant 2,5 secondes ou dites "NO".
	Activer les commandes vocales sur le téléphone	Appuyez sur le bouton de commande vocale (selon le téléphone)
 x2	Recomposer le dernier numéro	Appuyez deux fois sur la touche Réponse/Fin de
	Volume du haut-parleur haut/bas	Appuyez longuement sur le bouton VOLUME + ou VOLUME -
	Déconnecter le Bluetooth	Appuyez simultanément sur les boutons VOLUME + et VOLUME - pendant 2,5 secondes.
	Vider la liste de paires du BC-220	Appuyez simultanément sur les boutons Volume + et Volume - pendant 5 secondes.

RÉPONDRE/TERMINER UN APPEL

1. Lorsqu'il y a un appel entrant, le BC-220 vous alerte en lisant à voix haute les numéros de téléphone entrants. Vous pouvez dire "YES" pour répondre à l'appel entrant ou dire " NO " pour le refuser après avoir entendu les numéros de téléphone entrants.
2. En cas d'appel entrant, appuyez brièvement sur le bouton ANSWER/END pour répondre à l'appel, appuyez longuement pour le refuser, appuyez brièvement à nouveau pour terminer l'appel.
3. Lorsque vous passez à travers, appuyez longuement sur le bouton VOLUME + ou VOLUME -, il y aura une alerte sonore pour atteindre le volume maximum ou le volume minimum.



S'ÉTEINDRE AUTOMATIQUEMENT

En état de veille, si aucun téléphone mobile n'est connecté dans les 180 secondes, l'appareil s'éteint automatiquement (arrêt progressif) et émet une tonalité d'alerte, l'interrupteur est en position ON à ce moment-là. En outre, si la connexion Bluetooth de l'appareil est désactivée et que vous ne vous reconnectez pas dans les 180 secondes, le BC-220 s'éteint automatiquement.

MISE EN MARCHÉ À PARTIR DU MODE VEILLE

En mode veille (soft off), si vous souhaitez redémarrer l'appareil, il vous suffit de secouer tout ce qui se trouve à proximité (comme la fermeture de la porte de la voiture) qui peut réveiller le BC-220 et le remettre en mode actif. s'éteindre automatiquement.

LIRE LA MUSIQUE OU LE GPS

Vous pouvez écouter de la musique ou un GPS via le BC-220. La musique ou le GPS écouté sur votre téléphone mobile connecté sera automatiquement transféré sur le BC-220.

AUTRES FONCTIONS

GUIDAGE DE LA VOIX

Le guidage vocal vous aide à utiliser le BC-220.

CE QUE VOUS ENTENDEZ	QU'EST-CE QUE L'AUDITION
"Mise sous tension, appairage"	Le BC-220 est sous tension et en mode d'appairage. Suivez les instructions pour coupler votre téléphone portable avec le BC-220.
"Connecté"	Le BC-220 est connecté à un téléphone/appareil.
"Déconnecté"	Un téléphone/appareil connecté est éteint, hors service, hors de portée, ou si le Bluetooth est désactivé alors qu'il est à portée.
"Recomposition du dernier numéro"	Recomposer le dernier numéro
"Batterie faible"	Le niveau de la batterie du BC-220 est faible, veuillez charger votre appareil à temps.
"Mise hors tension"	Le système du BC-220 est hors tension

LES COMMANDES VOCALES DES TÉLÉPHONES PORTABLES (PAR EXEMPLE, SIRI)

Pour activer les commandes vocales de votre téléphone mobile (par exemple Siri), appuyez sur la touche Bouton de commande vocale sur le BC-220. Pour une liste complète des commandes vocales, consultez le manuel d'utilisation de votre téléphone portable. (Selon le téléphone).

L'ALERTE DE BATTERIE FAIBLE

Le voyant rouge clignote rapidement pendant trois fois toutes les 3 secondes.

TÉMOIN DE CHARGE

Pendant la charge, l'indicateur rouge reste allumé et s'éteint une fois la charge terminée. Il faut environ 3 heures pour que la charge soit complète.

VIDER LA LISTE DES APPARIÉS BLUETOOTH

Une pression longue sur les boutons VOLUME + et VOLUME - simultanément pendant 5 secondes permet de vider la liste d'appairage du BC-220.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Dimensions (LxPxH)	72x26x130 mm
Poids	120 g, y compris le clip métallique
Microphone	Microphone omnidirectionnel HD
Haut-parleur	3 W
Réponse en fréquence	150 Hz~18 KHz
Impédance	4 Ω
SNR	≥ 70 dB
Version Bluetooth	5.0
Portée de fonctionnement	10 m
Dispositifs jumelés	Jusqu'à 8 appareils jumelés. Deux appareils actifs connectés simultanément
Batterie	Batterie interne rechargeable de 1000 mAh Li-ion
Temps de parole	Jusqu'à 18 heures
Temps de veille	Jusqu'à 1200 heures
Durée de la recharge	3 heures
Adaptateur électrique CLA	Entrée DC 12/24 V, sortie 5 V 1A
Dimensions de la prise de charge	Micro-USB
Température de fonctionnement	Chargement 0° C à 40° C (32° F à 104° F) Décharge -10° C à 60° C (14° F à 140° F)
Jumelage d'un mot de passe ou d'un code PIN	0000

FAQ (FOIRE AUX QUESTIONS)

Q : J'entends des bruits de craquement

R : Bluetooth est une technologie radio qui est sensible aux objets situés entre le BC-220 et le dispositif connecté. Assurez-vous que le BC-220 et l'appareil connecté sont à 10 mètres l'un de l'autre et qu'aucun objet important ne les gêne (murs, etc.).

Q : Je n'entends rien

A : * Augmentez le volume du haut-parleur.* Assurez-vous que le BC-220 est apparié à un appareil qui joue.* Assurez-vous que votre téléphone est connecté au BC-220.

Q : J'ai des problèmes d'appariement

R : Vous avez peut-être supprimé la connexion d'appairage du BC-220 dans votre téléphone mobile. Suivez les instructions d'appairage.

Q : Le BC-220 fonctionnera-t-il avec d'autres équipements Bluetooth ?

R : Le BC-220 est conçu pour fonctionner avec les téléphones mobiles Bluetooth. Il peut également prendre en charge d'autres dispositifs Bluetooth conformes à la version 2.1 ou supérieure de Bluetooth et prenant en charge un profil de casque, de mains libres et/ou de distribution audio avancée.

Q : Je ne peux pas activer les commandes du téléphone en appuyant sur le bouton de commande vocale ?

R : Cette fonction nécessite que votre téléphone mobile prenne en charge les commandes vocales. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre téléphone portable pour plus de détails.

Q : Je ne peux pas connecter le Bluetooth avec succès.

A : Appuyez longuement sur les boutons VOLUME + et VOLUME - simultanément pendant 5 secondes pour vider la liste des paires du BC-220. Oubliez le BC-220 dans la liste des appareils jumelés de votre téléphone mobile et réessayez.

COMMENT PRENDRE SOIN DE VOTRE BC-220

Stockez toujours le BC-220 hors tension et protégé en toute sécurité.

* Si vous n'utilisez pas le BC-220 pendant une longue période, veuillez le recharger au moins une fois par mois, afin d'éviter que la batterie au lithium ne soit endommagée par une consommation excessive.

* Évitez le stockage à des températures extrêmes (supérieures à 45°C/113°F ou inférieures à -10°C/14°F). Cela peut réduire la durée de vie de la batterie et affecter le fonctionnement.

Des températures élevées peuvent également dégrader les performances.

* N'exposez pas le BC-220 à la pluie ou à d'autres liquides.

CONTENU DU PAQUET



BC-220



Instructions d'opération



Câble USB



Chargeur 12/24 V



Clip métallique



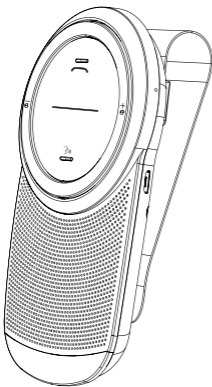
NL. * BLUETOOTH HANDSFREE CAR KIT BC-220

INLEIDING

Bedankt voor uw aankoop van de Bluetooth Handsfree Car Kit BC-220.

Lees voor een correcte werking deze snelstartgids zorgvuldig door.

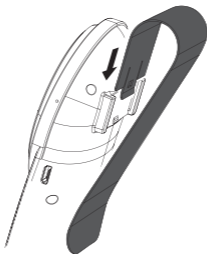
FUNCTIES



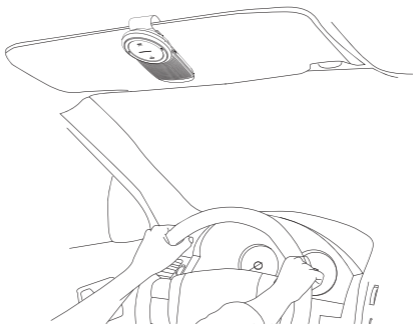
1. Inkomende gesprekken beantwoorden, beëindigen, weigeren.
2. Lever geweldig geluid en ruisonderdrukking met de HD-spraakmicrofoon.
3. Laatste nummer opnieuw bellen.
4. Maak tegelijkertijd verbinding met twee mobiele telefoons.
5. Spraakmelding voor inkomend telefoonnummer.
6. Spraakcommando's voor eenvoudige interactie met gesprekken tijdens het rijden (zeg "YES" om te antwoorden of zeg "NO" om een inkomend gesprek te weigeren).
7. Stembegeleiding voor koppelingsinstructies en verbindingstatus.
8. Speel muziek en GPS af via uw aangesloten mobiele apparaat.
9. Schakelt automatisch in / uit.
10. Activeer Siri op iPhone of Android telefoon commando's. (Afhankelijk van de telefoon).

POSITIONERING

Steek de metalen clip in de achterste groef van uw BC-220.



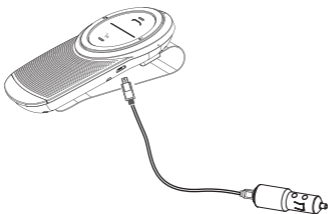
Klem de BC-220 aan de zonneklep van uw voertuig.



OPLADEN

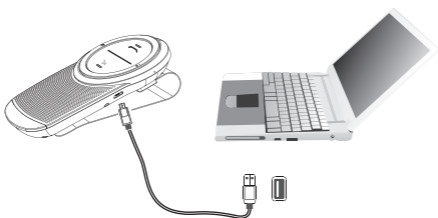
OPLADEN IN DE AUTO

Sluit uw BC-220 met de USB-kabel aan op de autolader voordat u de lader in het stopcontact van uw auto steekt.



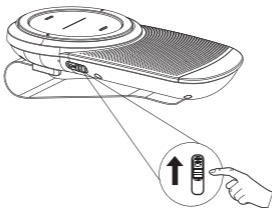
OPLADEN VIA PC

Sluit uw BC-220 met de USB-kabel aan op een USB-poort met voeding op uw PC.



AAN DE SLAG

Verschuif de ON/OFF knop om de BC-220 aan of uit te zetten.

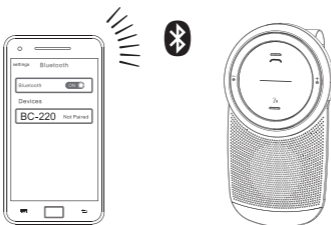


EERSTE KEER KOPPELEN

De eerste keer dat u de BC-220 inschakelt, zal de stembegeleiding u begeleiden bij het koppelen met uw mobiele telefoon.

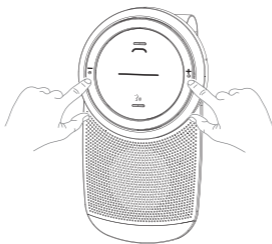
1. Zet de BC-220 aan.
2. De antwoordtoets knippert afwisselend rood en blauw, u hoort dan een stemmelding "Power on, Pairing". Bluetooth moet geactiveerd zijn op uw mobiele telefoon. Als u tijdens het koppelen om een pincode wordt gevraagd, voer dan 0000 in.

NB: Nadat de BC-220 en een mobiele telefoon gekoppeld zijn, zullen ze automatisch verbinding maken wanneer de BC-220 is ingeschakeld en de mobiele telefoon Bluetooth binnen bereik heeft.



KOPPELING MET EEN ANDERE MOBIELE TELEFOON

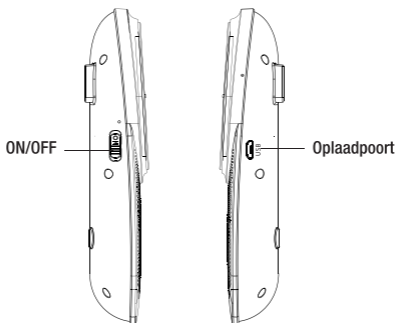
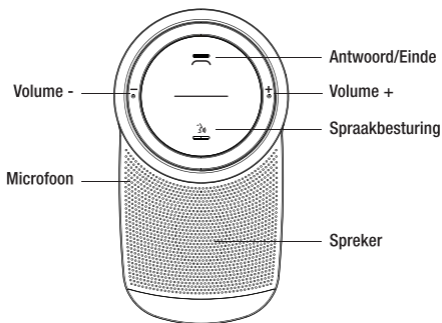
1. Zet uw BC-220 aan.
2. Druk tegelijkertijd gedurende 2,5 seconden op de knop VOLUME + en VOLUME - om de Bluetooth-verbinding met de eerste mobiele telefoon te verbreken en te wachten op het koppelen van de tweede mobiele telefoon met Bluetooth.
3. Activeer Bluetooth op de tweede mobiele telefoon en selecteer BC-220. Als u tijdens het koppelen om een pincode wordt gevraagd, voer dan 0000 in.







4. Selecteer de BC-220 in de lijst van Mijn apparaten of Gekoppelde apparaten op de eerste telefoon om de BC-220 opnieuw aan te sluiten.



HOE TE GEBRUIKEN MET UW MOBIELE TELEFOON



	Bellen	Start een gesprek met uw mobiele telefoon. De oproep zal automatisch overgaan naar de BC-220
	Oproepen beantwoorden	Druk op de knop ANSWER/END of zeg "YES".
	Oproepen beëindigen	Druk op de knop ANSWER/END
	Oproepen weigeren	Druk gedurende 2,5 seconden op de toets ANSWER/END of zeg "NO".
	Spraakopdrachten activeren op de telefoon	Druk op de knop VOICE COMMAND (afhankelijk van de telefoon).
	Laatste nummer opnieuw kiezen	Druk tweemaal op de knop ANSWER/END
	Luidsprekervolume omhoog/omlaag	Druk lang op de toets VOLUME + of VOLUME -.
	Bluetooth Uitschakelen	Druk tegelijkertijd 2,5 seconden op de knop VOLUME + en VOLUME -.
	De lijst met gekoppelde apparaten van de BC-220 leegmaken	Druk tegelijkertijd 5 seconden op de Volume + en Volume - toets.

EEN GESPREK BEANTWOORDEN/BEËINDIGEN

1. Wanneer er een inkomend gesprek is, zal de BC-220 u waarschuwen door de inkomende telefoonnummers hardop voor te lezen. U kunt ofwel "YES" zeggen om het inkomende gesprek te beantwoorden of "NO" zeggen om het te weigeren nadat u de inkomende telefoonnummers hebt gehoord.
2. Bij een inkomend gesprek drukt u kort op de knop ANSWER/END om het gesprek te beantwoorden, lang om te weigeren, nogmaals kort om het gesprek te beëindigen.
3. Druk tijdens het doorzetten lang op de toets VOLUME + of VOLUME -, er klinkt een toonwaarschuwing bij het bereiken van het maximum- of minimumvolume.



AUTOMATISCH UITSCHAKELEN

Als er in de koppelstand binnen 180 seconden geen mobiele telefoon is aangesloten, zal het apparaat automatisch uitschakelen (soft off) en een waarschuwingstoon geven. Bovendien, als de Bluetooth verbinding van het apparaat wordt verbroken en niet binnen 180 seconden opnieuw wordt verbonden, schakelt de BC-220 automatisch uit.

INSCHAKELEN VANUIT STAND-BY

In het stand-by model (soft off), als u het apparaat opnieuw wilt opstarten, hoeft u alleen maar te schudden met iets in de buurt (zoals het sluiten van de autodeur) om de BC-220 weer wakker te maken. automatisch uit.

MUZIEK AFSPLEN OF GPS

U kunt muziek afspelen of GPS horen via de BC-220 Muziek of GPS afgespeeld op uw aangesloten mobiele telefoon wordt automatisch overgedragen naar de BC-220.

ANDERE FUNCTIES

STEMBEGELEIDING

Stembegeleiding begeleidt u bij het gebruik van de BC-220.

WAT U HOORT	WAT IS HOREN
"Power on, Pairing"	De BC-220 is ingeschakeld en staat in koppelmodus. Volg de instructies om uw mobiele telefoon te koppelen met de BC-220
"Connected"	BC-220 is aangesloten op een telefoon/apparaat
"Disconnected"	Een aangesloten telefoon/apparaat is uitgeschakeld, buiten bereik, of heeft Bluetooth uitgeschakeld terwijl hij binnen bereik is.
"Last number redial"	Het laatste nummer opnieuw bellen
"Low battery"	De batterij van de BC-220 is bijna leeg, laad het apparaat tijdig op.
"Power off"	Het systeem van BC-220 is uitgeschakeld

SPRAAKOPDRACHTEN VAN MOBIELE TELEFOONS (BV. SIRI)

Om de spraakopdrachten van uw mobiele telefoon (bijv. Siri) te activeren, drukt u op de knop Voice Command op de BC-220. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw mobiele telefoon voor een volledige lijst met spraakopdrachten. (Afhankelijk van de telefoon).

WAARSCHUWING LAGE BATTERIJ

De rode indicator knippert drie keer snel om de 3 seconden.

OPLAADINDICATOR

Tijdens het opladen brandt de rode indicator stevig, en hij gaat uit als hij volledig is opgeladen. Het duurt ongeveer 3 uur om volledig op te laden.

DE LIJST MET GEKOPPELDE

BLUETOOTH-APPARATEN LEEGMAKEN

Als u de toetsen VOLUME + en VOLUME - tegelijkertijd 5 seconden lang indrukt, kunt u de gekoppelde lijst van de BC-220 leegmaken.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Afmetingen (BxDxH)	72x26x130 mm
Gewicht	120 g inclusief de metalen clip
Microfoon	HD omni-directionele microfoon
Spreker	3 W
Frequentiebereik	150 Hz~18 KHz
Impedantie	4 Ω
SNR	≥ 70 dB
Bluetooth versie	5.0
Bereik	10 m
Gekoppelde apparaten	Tot 8 gekoppelde apparaten. Twee actieve apparaten tegelijkertijd aangesloten
Batterij	Interne oplaadbare 1000 mAh Li-ion batterij
Spreektijd	Tot 18 uur
Stand-by tijd	Tot 1200 uur
Oplaadtijd	3 uur
CLA stroomadapter	DC 12/24 V ingang, 5 V 1 A uitgang
Afmetingen laadstekker	Micro-USB
Bedieningstemperatuur	Opladen 0° C tot 40° C (32° F tot 104° F) Ontladen -10° C tot 60° C (14° F tot 140° F)
Wachtwoord of PIN voor koppelen	0000

VEELGESTELDE VRAGEN

V: Ik hoor krakende geluiden

A: Bluetooth is een radiotechnologie die gevoelig is voor objecten tussen de BC-220 en het aangesloten apparaat. Zorg ervoor dat de BC-220 en het aangesloten apparaat zich binnen 10 meter van elkaar bevinden, zonder grote objecten in de weg (muren, enz.).

V: Ik kan niets horen

A: * Verhoog het luidsprekervolume.* Zorg ervoor dat de BC-220 gekoppeld is aan een apparaat dat afspeelt.* Zorg ervoor dat uw telefoon verbonden is met de BC-220.

V: Ik heb koppelingsproblemen

A: Mogelijk hebt u de koppelverbinding van de BC-220 in uw mobiele telefoon gewist. Volg de koppelinstructies.

V: Werkt de BC-220 met andere Bluetooth apparatuur?

A: De BC-220 is ontworpen om te werken met Bluetooth mobiele telefoons. Hij kan ook andere Bluetooth-apparaten ondersteunen die voldoen aan Bluetooth versie 2.1 of hoger en een headset-, handsfree- en/of advance audio distribution-profiel ondersteunen.

V: Ik kan de telefooncommando's niet activeren door op de knop VOICE COMMAND te drukken?

A: Deze functie vereist dat uw mobiele telefoon spraakopdrachten ondersteunt. Raadpleeg de handleiding van uw mobiele telefoon voor meer details.

V: Ik kan de Bluetooth niet succesvol verbinden

A: Druk tegelijkertijd 5 seconden lang op de knop VOLUME + en VOLUME - om de gekoppelde lijst van de BC-220 leeg te maken. Vergeet de BC-220 uit de lijst met gekoppelde apparaten van uw mobiele telefoon en probeer het opnieuw.

ONDERHOUD VAN UW BC-220

Berg de BC-220 altijd op met de stroom uitgeschakeld en veilig beschermd.

* Als u de BC-220 lange tijd niet gebruikt, moet u deze minstens één keer binnen een maand opladen om te voorkomen dat de lithiumbatterij door overmatig verbruik wordt beschadigd.

* Vermijd opslag bij extreme temperaturen (boven 45°C/113°F of onder -10°C/14°F). Dit kan de levensduur van de batterij verkorten en de werking beïnvloeden.

Hoge temperaturen kunnen ook de prestaties verminderen.

* Stel de BC-220 niet bloot aan regen of andere vloeistoffen.

INHOUD VAN HET PAKKET



BC-220



Gebruiksaanwijzing



USB-kabel



12/24 V lader



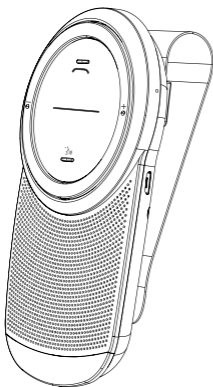
Metalen clip

PL. * ZESTAW GŁOŚNOMÓWIĄCY BLUETOOTH BC-220

WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup zestawu głośnomówiącego Bluetooth BC-220. Aby zapewnić prawidłowe działanie, przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie przeczytać niniejszą skróconą instrukcję obsługi.

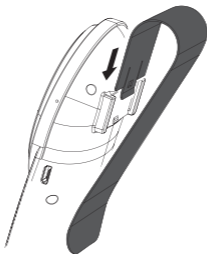
FUNKCJE



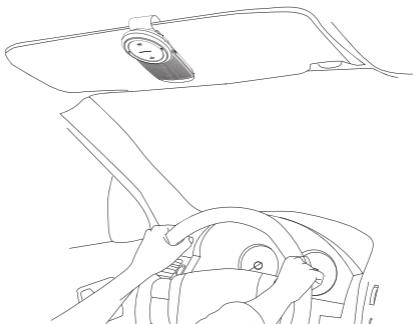
1. Odbieranie, kończenie, odrzucanie połączeń przychodzących.
2. Zapewnij doskonały dźwięk i redukcję szumów dzięki mikrofonowi głosowemu HD.
3. Ponowne wybieranie ostatniego numeru.
4. Połącz się z dwoma telefonami komórkowymi jednocześnie.
5. Powiadomienie głosowe o numerze połączenia przychodzącego.
6. Polecenia głosowe umożliwiające łatwą interakcję z połączeniami podczas jazdy (powiedz "YES", aby odebrać lub powiedz "NO", aby odrzucić połączenie przychodzące).
7. Wskazówki głosowe dotyczące instrukcji parowania i stanu połączenia.
8. Odtwarzanie muzyki i GPS za pośrednictwem podłączonego urządzenia mobilnego.
9. Automatyczne włączanie/wyłączanie zasilania.
10. Aktywuj polecenia Siri w telefonie iPhone lub Android. (Zależy od telefonu).

MONTAŻ

Włóż metalowy zaczep do tylnego rowka urządzenia BC-220.



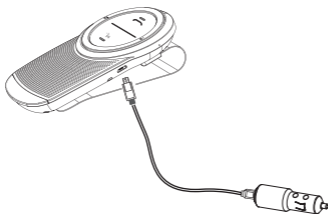
Przypnij BC-220 do osłony przeciwsłonecznej w swoim pojeździe.



ŁADOWANIE

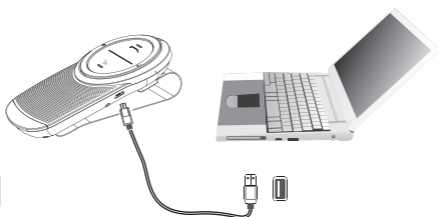
ŁADOWANIE W SAMOCHODZIE

Podłącz swój BC-220 za pomocą kabla USB do ładowarki samochodowej przed podłączeniem ładowarki do gniazda zapalniczki samochodowej w Twoim pojeździe.



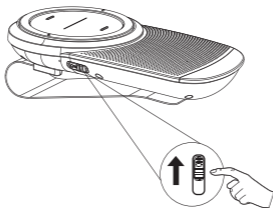
ŁADOWANIE PC

Podłącz BC-220 za pomocą kabla USB do dowolnego zasilanego gniazda USB w komputerze.



ROZPOCZĘCIE PRACY

Przesuń przycisk ON/OFF, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie BC-220.

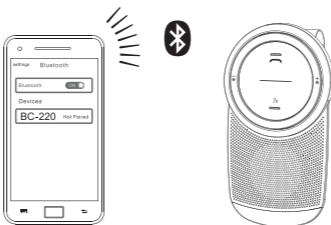


PIERWSZE PAROWANIE

Po pierwszym włączeniu BC-220 wskazówki głosowe poprowadzą Cię przez proces parowania z telefonem komórkowym.

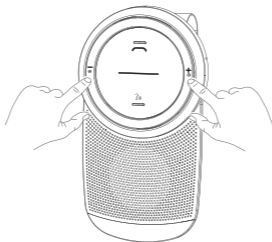
1. Włącz urządzenie BC-220.
2. Klawisz odbioru zamiga na przemian na czerwono i niebiesko, następnie usłyszysz komunikat głosowy "Power on, Pairing". W telefonie komórkowym należy włączyć funkcję Bluetooth. Jeśli podczas parowania zostaniesz poproszony o podanie klucza dostępu lub kodu PIN, wprowadź 0000.

UWAGA: Po sparowaniu BC-220 i telefonu komórkowego, będą one automatycznie łączyć się za każdym razem, gdy tylko BC-220 zostanie włączony, a telefon komórkowy będzie miał włączony Bluetooth w zasięgu.

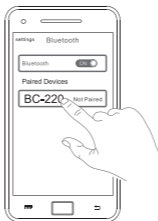


PAROWANIE Z DRUGIM TELEFONEM KOMÓRKOWYM

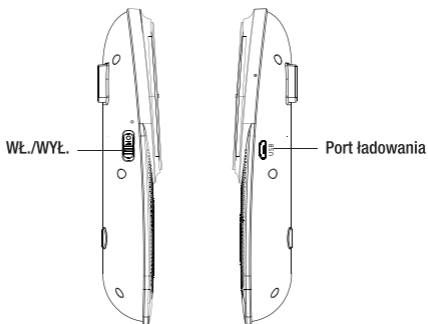
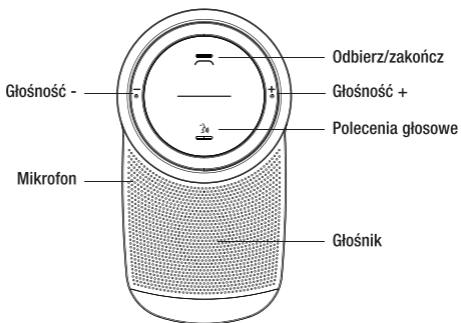
1. Włącz swój BC-220.
2. Długie naciśnięcie przycisku VOLUME + i VOLUME - jednocześnie przez 2,5 sekundy powoduje rozłączenie połączenia Bluetooth z pierwszym telefonem komórkowym i oczekiwanie na sparowanie drugiego telefonu komórkowego z funkcją Bluetooth.
3. Aktywuj Bluetooth w drugim telefonie komórkowym i wybierz BC-220. Jeśli podczas parowania zostaniesz poproszony o podanie klucza dostępu lub kodu PIN, wprowadź 0000.






4. Wybierz BC-220 z listy Moje urządzenia lub Sparowane urządzenia w pierwszym telefonie komórkowym, aby ponownie podłączyć BC-220.



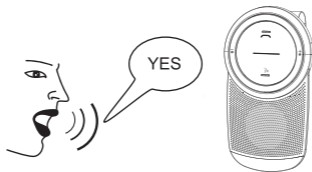
SPOSÓB UŻYCIA Z TELEFONEM KOMÓRKOWYM



	Wykonywanie połączeń	Rozpocznij połączenie za pomocą telefonu komórkowego. Połączenie zostanie automatycznie przeniesione do BC-220
	Odbieranie połączeń	Naciśnij przycisk ODBIERZ/ZAKOŃCZ lub powiedz „YES”
	Zakończenie połączenia	Naciśnij przycisk ODBIERZ/ZAKOŃCZ
	Odrzucenie połączenia	Naciśnij przycisk ODBIERZ/ZAKOŃCZ przez 2,5 sekundy lub powiedz „NO”
	Aktywacja poleceń głosowych w telefonie	Naciśnij przycisk POLECENIA GŁOSOWE (zależne od telefonu)
	Ponowne wybieranie ostatniego numeru	Naciśnij dwukrotnie przycisk ODBIERZ/ZAKOŃCZ
+ -	Zwiększanie/ zmniejszanie głośności głośnika	Naciśnij długo przycisk GŁOŚNOŚĆ + lub GŁOŚNOŚĆ -.
	Rozłączanie Bluetooth	Naciśnij jednocześnie przyciski GŁOŚNOŚĆ + i GŁOŚNOŚĆ - przez 2,5 sekundy.
	Opróżnianie listy sparowanych urządzeń BC-220	Naciśnij jednocześnie przycisk Głośność + i Głośność - przez 5 sekund.

ODBIERANIE/KOŃCZENIE POŁĄCZEŃ

1. Gdy nadejdzie połączenie przychodzące, BC-220 poinformuje Cię o tym, odczytując na głos numery telefonów przychodzących. Możesz powiedzieć "YES", aby odebrać połączenie przychodzące lub powiedzieć "NO", aby je odrzucić po usłyszeniu numerów telefonów przychodzących.
2. W przypadku połączenia przychodzącego, naciśnij krótko przycisk ODBIERZ/ZAKOŃCZ, aby odebrać połączenie, naciśnij długo, aby je odrzucić, naciśnij ponownie krótko, aby zakończyć połączenie.
3. Podczas regulacji głośności, długie naciśnięcie przycisku GŁOŚNOŚĆ + lub GŁOŚNOŚĆ -, spowoduje alarm dźwiękowy po osiągnięciu maksymalnej lub minimalnej głośności.



AUTOMATYCZNE WYŁĄCZENIE ZASILANIA

W stanie parowania, jeśli w ciągu 180 sekund nie zostanie podłączony telefon komórkowy, urządzenie wyłączy się automatycznie (uśpienie) i wyda dźwięk alarmowy, przełącznik jest w tym momencie w pozycji ON. Dodatkowo, jeśli połączenie Bluetooth urządzenia zostanie wyłączone i nie połączy się ponownie w ciągu 180 sekund, BC-220 wyłączy się automatycznie.

WŁĄCZANIE ZASILANIA Z TRYBU CZUWANIA

W trybie czuwania (uśpienia), jeśli chcesz ponownie uruchomić urządzenie, wystarczy, że potrząsniesz czymkolwiek w pobliżu (np. zamykając drzwi samochodu), co może obudzić BC-220 z powrotem do trybu aktywnego. Wyłączenie zasilania automatycznie.

ODTWARZANIE MUZYKI LUB GPS

Możesz odtwarzać muzykę lub słuchać GPS za pośrednictwem BC-220. Muzyka lub GPS odtwarzane na podłączonym telefonie komórkowym zostaną automatycznie przeniesione do BC-220.

INNE FUNKCJE

WSKAZÓWKI GŁOSOWE

Wskazówki głosowe prowadzą użytkownika przez proces korzystania z BC-220.

CO SŁYSZYSZ	CO USŁYSZYSZ
"Power on, Pairing"	Urządzenie BC-220 jest włączone i znajduje się w trybie parowania. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby sparować telefon komórkowy z BC-220.
"Connected"	BC-220 jest podłączony do telefonu/urządzenia
"Disconnected"	Podłączony telefon/urządzenie jest wyłączone, poza zasięgiem lub ma wyłączony Bluetooth, gdy jest w zasięgu
"Last number redial"	Ponowne wybieranie ostatniego numeru
"Low battery"	Poziom baterii BC-220 jest niski, proszę naładować urządzenie w odpowiednim czasie
"Power off"	System BC-220 jest wyłączony.

KOMENDY GŁOSOWE W TELEFONIE KOMÓRKOWYM (NP. SIRI)

Aby aktywować polecenia głosowe telefonu komórkowego (np. Siri), naciśnij przycisk Przycisk Poleceń głosowych na urządzeniu BC-220. Pełna lista poleceń głosowych znajduje się w instrukcji obsługi telefonu komórkowego. (W zależności od telefonu).

ALARM NISKIEGO POZIOMU BATERII

Czerwony wskaźnik miga szybko trzy razy co 3 sekundy.

WSKAŹNIK ŁADOWANIA

Podczas ładowania czerwony wskaźnik będzie świecił stale, a po pełnym naładowaniu zostanie wyłączony. Pełne naładowanie trwa około 3 godzin.

OPRÓŻNIJ LISTĘ SPAROWANYCH URZĄDZEŃ BLUETOOTH

Długie naciśnięcie przycisku GŁOŚNOŚĆ+ i GŁOŚNOŚĆ - jednocześnie przez 5 sekund może opróżnić listę sparowanych urządzeń BC-220.

DANE TECHNICZNE

Wymiary (WxDxH)	72x26x130 mm
Waga	120 g łącznie z metalowym klipsem
Mikrofon	Mikrofon dookólny HD
Głośnik	3 W
Pasma przenoszenia	150 Hz ~ 18 KHz
Impedancja	4 Ω
SNR	≥70 dB
Wersja Bluetooth	5.0
Zakres działania	10 m
Parowanie urządzeń	Do 8 sparowanych urządzeń. Dwa aktywne urządzenia podłączone jednocześnie
Bateria	Wewnętrzny akumulator Li-ion o pojemności 1000 mAh
Czas rozmowy	Do 18 godzin
Czas czuwania	Do 1200 godzin
Czas ładowania	3 godziny
Zasilacz CLA	Wejście DC 12/24 V, wyjście 5 V 1A
Wymiary wtyczki do ładowania	Micro-USB
Temperatura pracy	Ładowanie 0° C do 40° C (32° F do 104° F) Rozładowywanie -10° C do 60° C (14° F do 140° F)
Parowanie kluczem dostępu lub kodem PIN	0000

FAQ (NAJCZĘŚCIEJ ZADAWANE PYTANIA)

Q: Słyszę trzeszczące dźwięki

A: Bluetooth to technologia radiowa, która jest wrażliwa na obiekty znajdujące się pomiędzy BC-220 a połączonym urządzeniem. Upewnij się, że BC-220 i podłączone urządzenie znajdują się w odległości 10 metrów (33 stóp) od siebie i nie ma żadnych większych obiektów (ścian itp.).

P: Nic nie słyszę

A: * Zwiększ głośność głośnika.

* Upewnij się, że BC-220 jest sparowany z urządzeniem, które odtwarza.

* Upewnij się, że telefon jest podłączony do BC-220.

P: Mam problemy z parowaniem

A: Być może usunięto połączenie parowania BC-220 w telefonie komórkowym. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi parowania.

P: Czy BC-220 będzie współpracował z innymi urządzeniami Bluetooth?

A: BC-220 został zaprojektowany do współpracy z telefonami komórkowymi z funkcją Bluetooth. Może również obsługiwać inne urządzenia Bluetooth, które są zgodne z wersją Bluetooth 2.1 lub wyższą i obsługują profil zestawu słuchawkowego, zestawu głośnomówiącego i/lub zaawansowanej dystrybucji dźwięku.

P: Nie mogę aktywować poleceń telefonicznych poprzez naciśnięcie przycisku POLECENIA GŁOSOWE?

O: Ta funkcja wymaga, aby telefon komórkowy obsługiwał polecenia głosowe. Więcej szczegółów można znaleźć w instrukcji obsługi telefonu komórkowego.

Q: Nie mogę połączyć Bluetooth z powodzeniem

A: Naciśnij długo przycisk GŁOŚNOŚĆ + i GŁOŚNOŚĆ - jednocześnie przez 5 sekund, aby opróżnić listę sparowanych urządzeń BC-220. Usuń BC-220 z listy sparowanych urządzeń w telefonie komórkowym i spróbuj ponownie.

JAK DBAĆ O BC-220

Zawsze przechowuj BC-220 z wyłączonym zasilaniem i odpowiednio zabezpieczony.

- * Jeśli nie używasz BC-220 przez dłuższy czas, ładuj go co najmniej raz w ciągu miesiąca, aby zapobiec uszkodzeniu baterii litowej z powodu nadmiernego zużycia.
- * Unikać przechowywania w skrajnych temperaturach (powyżej 45°C/113°F lub poniżej -10°C/14°F). Może to skrócić żywotność baterii i wpłynąć na działanie urządzenia.
Wysokie temperatury mogą również pogorszyć wydajność.
- * Nie narażaj BC-220 na działanie deszczu lub innych płynów.

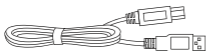
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



BC-220



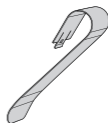
Instrukcja obsługi



Kabel USB



Ładowarka 12/24 V



Metalowy klips

mobiline⁺

T. Hansen Gruppen A/S
DK-5500 Middelfart
Tlf. +45 31 31 31 31